Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko zaplątania się taśmy wokół dłoni, nóg lub przedmiotów.
- Możliwość urazu przy gwałtownym szarpnięciu psa.
- Ryzyko połknięcia małych elementów (przyciski, baterie w latarce) przez dzieci.
- Możliwość uszkodzenia mechanizmu blokady lub latarki przy niewłaściwym użytkowaniu.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.
- Używaj wyłącznie do prowadzenia psów.
- Trzymaj smycz wyłącznie za uchwyt, nie owijaj taśmy wokół ciała.
- Korzystaj z blokady do regulowania długości taśmy.
- Nie używaj latarki z uszkodzonym zasilaniem ani przy otwartej obudowie.
- Przechowuj poza zasięgiem dzieci.

Utylizacja

- Utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Oddziel części plastikowe, metalowe i elektroniczne (latarka, baterie).
- Preferowany recykling.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from improper use. The warnings are written in simple and clear language, with older people and those with reduced mobility in mind.

Risk Analysis

- Risk of the tape becoming entangled around hands, legs, or objects.
- Possibility of injury from sudden pulling by the dog.
- Risk of children swallowing small parts (buttons, flashlight batteries).
- Potential damage to the locking mechanism or flashlight if misused.

Safe Use Instructions

- Product intended for persons over 14 years of age.
- Use only for walking dogs.
- Always hold the leash by the handle, do not wrap the tape around the body.
- Use the lock to adjust the tape length.
- Do not use the flashlight with damaged power supply or open casing.
- Keep out of reach of children.

Disposal

- Dispose of in accordance with local regulations.
- Separate plastic, metal, and electronic parts (flashlight, batteries).
- Recycling recommended.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jsou určeny k ochraně uživatelů před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného používání. Upozornění jsou formulována jednoduchým a srozumitelným jazykem, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko zamotání pásky kolem rukou, nohou nebo předmětů.
- Možnost zranění při náhlém škubnutí psem.
- Riziko spolknutí malých částí (tlačítka, baterie ve svítilně) dětmi.
- Možnost poškození zámku nebo svítilny při nesprávném používání.

Pokyny pro bezpečné používání

- Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.
- Používejte pouze k venčení psů.
- Vodítko vždy držte za rukojeť, pásku neomotávejte kolem těla.
- Používejte zámek k nastavení délky pásky.
- Nepoužívejte svítilnu s poškozeným napájením nebo otevřeným krytem.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

Likvidace

- Likvidujte v souladu s místními předpisy.
- Oddělte plastové, kovové a elektronické části (svítilna, baterie).
- Doporučuje se recyklace.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami nesprávneho používania. Upozornenia sú napísané jednoduchým a zrozumiteľným jazykom, so zreteľom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

- Riziko zamotania pásky okolo rúk, nôh alebo predmetov.
- Možnosť poranenia pri prudkom trhnutí psom.
- Riziko prehltnutia malých častí (tlačidlá, batérie v svietidle) deťmi.
- Možnosť poškodenia blokovacieho mechanizmu alebo svietidla pri nesprávnom použití.

Pokyny na bezpečné používanie

- Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.
- Používajte iba na venčenie psov.
- Vodidlo vždy držte za rukoväť, pásku neomotávajte okolo tela.
- Používajte blokovanie na reguláciu dĺžky pásky.
- Nepoužívajte svietidlo s poškodeným napájaním alebo otvoreným krytom.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.

Likvidácia

- Likvidujte podľa miestnych predpisov.
- Oddelte plastové, kovové a elektronické časti (svietidlo, batérie).
- Odporúča sa recyklácia.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnungen sind in einfacher und klarer Sprache formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Menschen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- Gefahr des Verhedderns des Bandes um Hände, Beine oder Gegenstände.
- Verletzungsgefahr durch plötzliches Ziehen des Hundes.
- Risiko, dass Kinder Kleinteile (Knöpfe, Batterien der Taschenlampe) verschlucken.
- Möglichkeit der Beschädigung der Sperre oder der Taschenlampe bei unsachgemäßer Verwendung.

Sichere Verwendung

- Produkt für Personen über 14 Jahre bestimmt.
- Nur zum Ausführen von Hunden verwenden.
- Halten Sie die Leine immer am Griff, wickeln Sie das Band nicht um den Körper.
- Verwenden Sie die Sperre, um die Bandlänge einzustellen.
- Taschenlampe nicht mit beschädigtem Gehäuse oder defekter Stromversorgung verwenden.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Entsorgung

- Entsorgen Sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Kunststoff-, Metall- und elektronische Teile (Taschenlampe, Batterien) trennen.

- Recycling wird empfohlen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають у разі неправильного використання. Попередження викладені простою та зрозумілою мовою, з урахуванням потреб людей похилого віку та осіб із обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Ризик заплутування стрічки навколо рук, ніг або предметів.
- Можливість травми при раптовому ривку собаки.
- Небезпека ковтання дрібних частин (кнопки, батарейки у ліхтарику) дітьми.
- Ризик пошкодження механізму блокування або ліхтарика при неправильному використанні.

Інструкція безпечного використання

- Продукт призначений для осіб старше 14 років.
- Використовуйте лише для вигулу собак.
- Завжди тримайте повідець за ручку, не обмотуйте стрічку навколо тіла.
- Використовуйте блокування для регулювання довжини.
- Не використовуйте ліхтарик із пошкодженим живленням чи корпусом.
- Зберігайте подалі від дітей.

Утилізація

- Утилізуйте відповідно до місцевих правил.
- Відокремлюйте пластикові, металеві та електронні частини (ліхтарик, батарейки).
- Рекомендується переробка.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii de pericolele care pot apărea în urma utilizării necorespunzătoare. Avertismentele sunt redactate într-un limbaj simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de încurcare a benzii în jurul mâinilor, picioarelor sau obiectelor.
- Posibilitate de rănire prin smucituri bruște ale câinelui.
- Risc ca cei mici să înghită piese mici (butoane, baterii din lanternă).
- Posibilitatea deteriorării mecanismului de blocare sau a lanternei dacă este folosit necorespunzător.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Produs destinat persoanelor peste 14 ani.
- Folosiți numai pentru plimbarea câinilor.
- Țineți lesa numai de mâner, nu înfășurați banda în jurul corpului.
- Folosiți blocajul pentru a regla lungimea benzii.
- Nu folosiți lanterna cu carcasă sau sursă de alimentare deteriorată.
- Păstrați produsul departe de copii.

Eliminare

- Eliminați conform reglementărilor locale.
- Separați componentele din plastic, metal și electronice (lanternă, baterii).
- Reciclarea este recomandată.

Magyar

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 rendelet, az általános termékbiztonságról szóló szabályozás (GPSR) alapján készült. Célja, hogy megvédje a felhasználókat a helytelen használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerű és érthető nyelvezettel készültek, különös tekintettel az idősekre és a mozgáskorlátozott személyekre.

Kockázatelemzés

- A szalag belegabalyodhat kézbe, lábba vagy tárgyakba.
- Sérülés veszélye a kutya hirtelen rántása miatt.

- Kisméretű alkatrészek (gombok, elemek a lámpában) lenyelésének veszélye gyermekeknél.
- A zármechanizmus vagy a lámpa sérülésének lehetősége helytelen használat esetén.

Biztonságos használati útmutató

- A termék 14 év feletti személyek számára készült.
- Csak kutyasétáltatáshoz használja.
- Mindig a fogantyúnál fogja a pórázt, ne tekerje a szalagot a teste köré.
- Használja a zárat a szalag hosszának szabályozására.
- Ne használja a lámpát sérült házzal vagy tápegységgel.
- Tartsa távol gyermekektől.

Hulladékkezelés

- A helyi előírásoknak megfelelően dobja ki.
- Válassza szét a műanyag, fém és elektronikus részeket (lámpa, elemek).
- Az újrahasznosítás ajánlott.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани на прост и разбираем език, с мисъл за възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Риск от заплитане на лентата около ръце, крака или предмети.
- Възможност за нараняване при внезапно дръпване от кучето.
- Опасност за деца от поглъщане на малки части (бутони, батерии на фенерчето).
- Риск от повреда на механизма за блокиране или фенерчето при неправилна употреба.

Инструкции за безопасна употреба

- Продуктът е предназначен за лица над 14 години.
- Използвайте само за разходка на кучета.
- Дръжте повода само за дръжката, не увивайте лентата около тялото.
- Използвайте блокировката за регулиране на дължината.
- Не използвайте фенерчето при повреден корпус или захранване.
- Пазете далеч от деца.

Изхвърляне

- Изхвърляйте според местните разпоредби.
- Отделяйте пластмасови, метални и електронни части (фенерче, батерии).
- Препоръчва се рециклиране.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις είναι διατυπωμένες με απλή και κατανοητή γλώσσα, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος μπλεξίματος της ταινίας γύρω από χέρια, πόδια ή αντικείμενα.
- Πιθανότητα τραυματισμού από απότομο τράβηγμα του σκύλου.
- Κίνδυνος κατάποσης μικρών μερών (κουμπιά, μπαταρίες φακού) από παιδιά.
- Κίνδυνος ζημιάς στον μηχανισμό κλειδώματος ή στον φακό σε περίπτωση κακής χρήσης.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.
- Χρησιμοποιείται μόνο για περίπατο σκύλων.
- Κρατάτε το λουρί μόνο από τη λαβή, μην τυλίγετε την ταινία γύρω από το σώμα.
- Χρησιμοποιείτε το κλείδωμα για να ρυθμίζετε το μήκος της ταινίας.

- Μην χρησιμοποιείτε τον φακό με κατεστραμμένη τροφοδοσία ή περίβλημα.
- Φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

Απόρριψη

- Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Διαχωρίστε πλαστικά, μεταλλικά και ηλεκτρονικά μέρη (φακός, μπαταρίες).
- Συνιστάται ανακύκλωση.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti paprasta ir aiškia kalba, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

- Juostos susipainiojimo aplink rankas, kojas ar daiktus pavojus.
- Traumos rizika dėl staigaus šuns trūktelėjimo.
- Vaikams gresia pavojus praryti smulkias dalis (mygtukus, žibintuvėlio baterijas).
- Užrakinimo mechanizmo ar žibintuvėlio pažeidimo rizika netinkamai naudojant.

Saugus naudojimas

- Produktas skirtas vyresniems nei 14 metų asmenims.
- Naudokite tik šunims vedžioti.
- Visada laikykite pavadį už rankenos, neapvyniokite juostos aplink kūną.
- Naudokite užraktą juostos ilgiui reguliuoti.
- Nenaudokite žibintuvėlio su pažeistu maitinimu ar korpusu.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Utilizavimas

- Utilizuokite pagal vietinius reikalavimus.
- Atskirkite plastikines, metalines ir elektronines dalis (žibintuvėlis, baterijos).
- Rekomenduojama perdirbti.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās paredzētas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Riska analīze

- Siksnas sapīšanās ap rokām, kājām vai priekšmetiem risks.
- Traumu risks, ja suns pēkšņi parausta.
- Bērniem draud briesmas norīt sīkas detaļas (pogas, lukturīša baterijas).
- Bloķēšanas mehānisma vai lukturīša bojājuma risks nepareizas lietošanas gadījumā.

Droša lietošana

- Produkts paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.
- Izmantojiet tikai suņu pastaigām.
- Vienmēr turiet pavadu aiz roktura, neaptiniet siksnu ap ķermeni.
- Izmantojiet bloķēšanas mehānismu lentes garuma regulēšanai.
- Nelietojiet lukturīti ar bojātu barošanu vai korpusu.
- Sargāt no bērniem.

Utilizācija

- Utilizēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Atsevišķi nodaliet plastmasas, metāla un elektroniskās daļas (lukturis, baterijas).
- Ieteicama pārstrāde.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR) mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä vaaroilta, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä. Varoitukset on kirjoitettu yksinkertaisella ja selkeällä kielellä, huomioiden iäkkäät ja liikkumisrajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

- Nauhan sotkeutumisvaara käsien, jalkojen tai esineiden ympärille.
- Loukkaantumisvaara koiran äkillisestä nykäisystä.
- Pienten osien (painikkeet, taskulampun paristot) nielemisvaara lapsille.
- Lukitusmekanismin tai taskulampun vahingoittumisriski väärän käytön yhteydessä.

Turvallinen käyttö

- Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.
- Käytä vain koirien ulkoiluttamiseen.
- Pidä aina hihnasta kiinni kahvasta, älä kiedo nauhaa kehon ympäri.
- Käytä lukkoa nauhan pituuden säätämiseen.
- Älä käytä taskulamppua, jos sen virtalähde tai kotelo on vaurioitunut.
- Säilytä lasten ulottumattomissa.

Hävittäminen

- Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
- Lajittele muovi-, metalli- ja elektroniikkaosat (taskulamppu, paristot) erikseen.
- Kierrätys on suositeltavaa.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su napisana jednostavnim i razumljivim jezikom, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Opasnost od zaplitanja trake oko ruku, nogu ili predmeta.
- Mogućnost ozljede uslijed naglog trzaja psa.
- Opasnost da djeca progutaju sitne dijelove (gumbi, baterije u svjetiljci).
- Rizik od oštećenja mehanizma za blokadu ili svjetiljke nepravilnom uporabom.

Sigurna uporaba

- Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.
- Koristiti samo za izvođenje pasa u šetnju.
- Uvijek držite povodnik za dršku, nemojte omatati traku oko tijela.
- Koristite blokadu za podešavanje duljine trake.
- Nemojte koristiti svjetiljku s oštećenim kućištem ili napajanjem.
- Čuvati izvan dohvata djece.

Zbrinjavanje

- Odložiti u skladu s lokalnim propisima.
- Odvojiti plastične, metalne i elektroničke dijelove (svjetiljka, baterije).
- Preporučuje se recikliranje.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Njihov namen je zaščititi uporabnike pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana v preprostem in razumljivem jeziku, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganj

- Nevarnost zapletanja traku okoli rok, nog ali predmetov.
- Možnost poškodb zaradi nenadnega sunkovitega vleka psa.
- Nevarnost, da otroci pogoltnejo majhne dele (gumbi, baterije v svetilki).
- Možnost poškodbe mehanizma za zaklepanje ali svetilke pri nepravilni uporabi.

Varna uporaba

- Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.
- Uporabljajte samo za sprehajanje psov.
- Povodec vedno držite za ročaj, traku ne ovijajte okoli telesa.
- Uporabljajte zaklep za prilagajanje dolžine traku.

- Ne uporabljajte svetilke z poškodovanim ohišjem ali napajanjem.
- Hranite izven dosega otrok.

Odstranjevanje

- Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
- Ločite plastične, kovinske in elektronske dele (svetilka, baterije).
- Priporočeno je recikliranje.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont rédigés dans un langage simple et clair, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque d'enchevêtrement de la sangle autour des mains, des jambes ou d'objets.
- Risque de blessure en cas de traction soudaine du chien.
- Danger pour les enfants d'avaler de petites pièces (boutons, piles de la lampe).
- Risque d'endommagement du mécanisme de blocage ou de la lampe en cas de mauvaise utilisation.

Instructions d'utilisation sûre

- Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.
- À utiliser uniquement pour promener les chiens.
- Toujours tenir la laisse par la poignée, ne pas enrouler la sangle autour du corps.
- Utiliser le verrou pour régler la longueur de la sangle.
- Ne pas utiliser la lampe avec une alimentation ou un boîtier endommagé.
- Tenir hors de portée des enfants.

Élimination

- Éliminer conformément à la réglementation locale.
- Séparer les pièces en plastique, métal et électroniques (lampe, piles).
- Le recyclage est recommandé.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen como objetivo proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso indebido. Las advertencias están redactadas en un lenguaje sencillo y claro, pensando en las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de que la cinta se enrede alrededor de manos, piernas u objetos.
- Posibilidad de lesiones por tirones bruscos del perro.
- Peligro de ingestión de piezas pequeñas (botones, pilas de la linterna) por niños.
- Riesgo de daño en el mecanismo de bloqueo o en la linterna por uso indebido.

Instrucciones de uso seguro

- Producto destinado a personas mayores de 14 años.
- Utilizar únicamente para pasear perros.
- Sujetar siempre la correa por el asa, no enrollar la cinta alrededor del cuerpo.
- Usar el bloqueo para ajustar la longitud de la cinta.
- No usar la linterna con carcasa o alimentación dañada.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

Eliminación

- Eliminar de acuerdo con la normativa local.
- Separar piezas de plástico, metal y componentes electrónicos (linterna, pilas).
- Se recomienda el reciclaje.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän

produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användarna mot risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna är skrivna på ett enkelt och tydligt språk, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

- Risk att bandet trasslar in sig runt händer, ben eller föremål.
- Skaderisk vid plötsliga ryck från hunden.
- Fara för barn att svälja små delar (knappar, ficklampbatterier).
- Risk för skada på låsmekanismen eller ficklampan vid felaktig användning.

Säker användning

- Produkten är avsedd för personer över 14 år.
- Använd endast för att promenera hundar.
- Håll alltid i handtaget, vira inte bandet runt kroppen.
- Använd låset för att justera bandets längd.
- Använd inte ficklampan om den har skadad strömkälla eller hölje.
- Förvaras utom räckhåll för barn.

Kassering

- Kassera enligt lokala bestämmelser.
- Separera plast-, metall- och elektroniska delar (ficklampa, batterier).
- Återvinning rekommenderas.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Destinam-se a proteger os utilizadores contra os riscos decorrentes de uma utilização incorreta. Os avisos são redigidos em linguagem simples e clara, tendo em conta os idosos e as pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de o cabo se enrolar em torno das mãos, pernas ou objetos.
- Possibilidade de lesões devido a puxões súbitos do cão.
- Perigo de ingestão de peças pequenas (botões, pilhas da lanterna) por crianças.
- Risco de danos no mecanismo de bloqueio ou na lanterna em caso de má utilização.

Instruções de utilização segura

- Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.
- Utilizar apenas para passear cães.
- Segurar sempre a trela pela pega, não enrolar a fita em torno do corpo.
- Usar o bloqueio para regular o comprimento da fita.
- Não utilizar a lanterna com fonte de alimentação ou caixa danificada.
- Manter fora do alcance das crianças.

Eliminação

- Eliminar de acordo com a regulamentação local.
- Separar as partes de plástico, metal e eletrónicas (lanterna, pilhas).
- Recomenda-se a reciclagem.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn geschreven in eenvoudige en duidelijke taal, rekening houdend met ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Risico dat het lint verstrikt raakt rond handen, benen of voorwerpen.
- Kans op letsel door plotseling trekken van de hond.
- Gevaar dat kinderen kleine onderdelen (knoppen, batterijen van de zaklamp) inslikken.
- Kans op beschadiging van het vergrendelingsmechanisme of de zaklamp bij verkeerd gebruik.

Veilig gebruik

- Product bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.
- Alleen gebruiken voor het uitlaten van honden.
- Houd de lijn altijd vast bij het handvat, wikkel het lint niet om het lichaam.
- Gebruik het slot om de lengte van het lint aan te passen.
- Gebruik de zaklamp niet met een beschadigde voeding of behuizing.
- Buiten bereik van kinderen houden.

Verwijdering

- Verwijderen volgens de lokale voorschriften.
- Plastic-, metalen- en elektronische onderdelen (zaklamp, batterijen) apart scheiden.
- Recycling aanbevolen.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono scritti in linguaggio semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio che il nastro si aggrovigli attorno a mani, gambe o oggetti.
- Possibilità di lesioni dovute a strattoni improvvisi del cane.
- Pericolo per i bambini di ingerire piccole parti (pulsanti, batterie della torcia).
- Rischio di danni al meccanismo di blocco o alla torcia in caso di uso improprio.

Istruzioni per un uso sicuro

- Prodotto destinato a persone di età superiore a 14 anni.
- Utilizzare solo per portare a spasso i cani.
- Tenere sempre il guinzaglio dall'impugnatura, non avvolgere il nastro attorno al corpo.
- Usare il blocco per regolare la lunghezza del nastro.
- Non usare la torcia con alimentazione o involucro danneggiato.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Smaltimento

- Smaltire secondo le normative locali.
- Separare parti in plastica, metallo ed elettroniche (torcia, batterie).
- Riciclaggio consigliato.